

VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju
Bulatova 20
Zagreb
U Zagrebu 22.03.2017.

TRGOVAČKI SUD 4
U ZAGREBU
PRIMLJENO

23-03-2017

postom — neosredno
primj. 13.3.2017
pristojba ber

TRGOVAČKI SUD U
ZAGREBU

Zagreb, Amruševa 2/II
72 St-465/2014

Predmet: Izvješće o tijeku stečajnog postupka za skupštinu vjerovnika

Sva imovina stečajnog dužnika je unovčena izuzev nekretnine u Đurđenovcu s ugrađenom opremom za proizvodnju demova.

Dana 20.ožujka 2017.godine objavljen je oglas za prodaju nekretnina i pokretnina stečajnog dužnika u Đurđenovcu, I javna dražba, koja je zakazana za dan 06.travnja 2017. godine s početnom cijenom od 17.494.588,33 kune, na stranicama VTS-a i HGK.

Prilog: Oglasi

Odlukom skupštine navedena imovina- pogon za proizvodnju demova s opremom dat je u zakup na godinu dana trgovačkom društvu Fraselle Zagreb d.o.o. a koji zakup je istekao 01.07.2016. godine.

Nakon toga je sklopljen novi ugovor o zakupu za period od 01.07. do 31.08.2016. godine.

Sukladno odluci HABOR-a sklopljen je novi ugovor o zakupu s Fraselle Zagreb d.o.o. na neodređeno vrijeme s otkaznim rokom od dva mjeseca, s mjesečnom najamninom od 20.000,00 kuna koji je solemniziran kod javnog bilježnika, te su predane i dvije bjanko zadužnice na iznose od 100.000,00 kua.

Prilog: Kopija Ugovora

Napominjem da je dug najmoprimca s danom 22.03.2017. godine iznosi 263.781,37 kuna.

Čekam odgovor o dinamici plaćanja i dinamici fakturiranja najma zbog zaduženja PDV-a. U koliko se dužnik u narednih osam dana ne očituje i ne podmiri dug biti će prisiljena ići na ovrhu.

Stečajni upravitelj

Branka Malbašić



Očevidnik nekretnina i pokretnina koje se prodaju u ovršnom i stečajnom postupku

Detaljni pregled predmeta

Sud Trgovački sud ZAGREB
Broj predmeta St-465/14
Država KO Hrvatska
Katastarska općina ĐURĐENOVAC
Nadležni katastar PODRUČNI URED ZA KATASTAR U OSIJEKU, ISPOSTAVA U NAŠICAMA
ZK uložak 1165
Katastarska čestica 719/1, 719/2
Vrsta predmeta prodaja cjelokupne imovine
Površina 17.819 m²
Vrijednost 17.494.588,33 kn
Država naselje Hrvatska
Naselje Đurđenovac
Općina Đurđenovac
Županija Osječko-Baranjska
Adresa K. P. Svačića 2
U naravi predstavlja 1. POSLOVNA ZGRADA, GOSPODARSKO DVORIŠTE, GOSPODARSKA ZGRADA, TORANJ,
2. Pokretnine koje su trajno vezane uz prethodno navedene nekretnine

Ročište za predmet

Datum dražbe 06.04.2017 10:00
Adresa dražbe 6. travnja 2017. u 10,00 sati, Trgovački sud u Zagrebu, soba broj 82/II
Uvjeti prodaje Prodaja se obavlja prema načelu viđeno-kupljeno, što isključuje sve naknadne prigovore kupaca.
Razgledavanje Uz prethodni dogovor na telefon br: 01/309-2775
Jamčevina 10% vrijednosti imovine (10% od 17.494.588,33 kn) najkasnije do 3. travnja 2017. godine, na račun sudskog depozita Trgovačkog suda u Zagrebu pri Hrvatskoj poštanskoj banci d.d. Zagreb, IBAN:HR9223900011300000460, model 05, poziv na 46514 uz opis plaćanja jamčevina za St-465/14
Datoteke ročišta Zaključak 1. javna dražba.pdf, Zaključak 1. javna dražba.docx, Vlasnički list.pdf

Gmail

Više

NOVA PORUKA

Pristigla pošta

Poslana pošta

Skice (1)

Sva pošta

Neželjena pošta

Otpad

BETON RAD

BISERKA ŠMIT

BOSUT

BRANKA

CERTIFIKATI

CJEVOVODI

DUBRAVA GRADN...

ĐURDA

E POREZNA

EDO-MONT

EDURO

ESTARE CULTO T...

EXPERT ADRIA

FERCOM

FEROMOTO

FINA

zup d.o.o.

VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju St-465/14 Zagreb, Bulatova 20 OIB: 2735404627

Stecaj Sudacka mreža

prima ja

Postovani(a),

Oglas je objavljen, stojimo Vam na raspolaganju.

Srdacan pozdrav,
Sudacka mreža

stečaj sudačka mreža

Primljeno na e-mail, dana 20. ožujka 2017



Tahoma

Pošalji

Vrati na stari chat

Upotrijebljeno 1,83 GB (12%) od 15 GB
[Upravljanje](#)



**OBAVIJEST KOMORI ZA OČEVIDNIK NEKRETNOSTI
KOJE SE PRODAJU U STEČAJNOM POSTUPKU
- PO PRAVILIMA OVRŠNOG POSTUPKA**

LIST 1

Sud:	Trgovački sud u Zagreb
Broj stečajnog predmeta:	St-465/14
Stečajni dužnik:	VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju
Stečajni sudac:	Nikola Ribarić
Stečajni upravitelj:	Branka Malbašić
Datum i lokacija javne dražbe:	6. travnja 2017. u 10,00 sati, Trgovački sud u Zagrebu, soba broj 82/II
Ovršni sud:	Trgovački sud u Zagrebu
Broj ovršnog predmeta:	St-465/14
Uvjeti prodaje:	javna dražba
Jamčevina:	10% vrijednosti imovine (10% od 17.494.588,33 kn) najkasnije do 3. travnja 2017. godine , na račun sudskog depozita Trgovačkog suda u Zagrebu pri Hrvatskoj poštanskoj banci d.d. Zagreb, IBAN:HR9223900011300000460 , model 05 , poziv na 46514 uz opis plaćanja jamčevina za St-465/14
Razgledavanje:	uz prethodni dogovor na telefon br: 01/309-2775
Napomena:	cjelovit tekst zaključka o prodaji u privitku

STEČAJNI UPRAVITELJ:

Branka Malbašić
VOĆE ROYAL d.o.o.
u stečaju
Zagreb

Za točnost opravka:
Branka Malbašić



**OBAVIJEST KOMORI ZA OČEVIDNIK NEKRETNINA
KOJE SE PRODAJU U STEČAJNOM POSTUPKU
- PO PRAVILIMA OVRŠNOG POSTUPKA**

LIST 2

Katastarska općina:	Durđenovac
ZK – uložak:	1165
Katastarska čestica:	1. k.č. 719/1 2. k.č. 719/2
Površina:	1. 10009 m ² 2. 7810 m ²
Vrijednost (kn):	17.494.588,33 kn (nekretnine 10.737.452,22 kn – nekretnina nije u sustavu PDV-a, pokretnine 6.757.136,11 s PDV-om)
Mjesto gdje se nekretnina nalazi:	Durđenovac
Adresa nekretnine:	K. P. Svačića 2
U naravi predstavlja:	1. POSLOVNA ZGRADA, GOSPODARSKO DVORIŠTE, GOSPODARSKA ZGRADA, TORANJ 2. Pokretnine koje su trajno vezane uz prethodno navedene nekretnine

STEČAJNI UPRAVITELJ:
Branka Malbašić

Branka Malbašić
KOCE ROYAL d.o.o.
u stečaju
Zagreb
Za točnost otpisao:
Branka Malbašić

OBRAZAC ZA DOSTAVU OGLASA

TRGOVAČKI SUD	TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
STEČAJNI DUŽNIK	VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju Zagreb, Bulatova 20, St-465/14
VRSTA IMOVINE	NEKRETNINE I POKRETNINE
KATEGORIJA IMOVINE /npr. poslovni prostor, skladište, traktor, autobus, .../	POSLOVNA ZGRADA GOSPODARSKO DVORIŠTE GOSPODARSKA ZGRADA POSTROJENJA, OPREMA, NAMJEŠTAJ
VRIJEDNOST	17.494.588,33 kn (nekretnine 10.737.452,22 kn – nekretnina nije u sustavu PDV-a, pokretnine 6.757.136,11 s PDV-om)
ROČIŠTE i/ili DATUM DRAŽBE	6. travnja 2017. u 10,00 sati Trgovački sud u Zagrebu, Petrinjska 8, soba br. 82/II
STEČAJNI UPRAVITELJ	BRANKA MALBAŠIĆ
DODATNI DOKUMENTI PRILOŽENI /fotografije, nacrti, skice, .../	Zaključak za 1. javnu dražbu

DATUM 01.03.2017.

VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju

- i -

Fraselle Zagreb d.o.o.

UGOVOR O ZAKUPU POSLOVNIH PROSTORIJA

Ovaj Ugovor o zakupu Poslovnih prostorija (u daljnjem tekstu: Ugovor) sklopljen je u Zagrebu, dana 01.03.2017. (prvog ožujka dvijetisućesedamnaeste) godine, između: -----

- (1) **VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju**, Zagreb, Bulatova 20, OIB:27354046277, koje zastupa Branka Malbašić, stečajni upravitelj iz Kutine, Kolodvorska 2, kao zakupodavac (u daljnjem tekstu: Zakupodavac) i-----
- (2) **Fraselle Zagreb d.o.o.**, Zagreba, Frankopanska 12, OIB:57335668122 kojeg temeljem Specijalne punomoći zastupa Sanja Brkić, kao zakupnik (u daljnjem tekstu: Zakupnik),-----

te je dogovoreno kako slijedi:-----

Članak 1. UVODNE ODREDBE-----

1.1. Ugovorne strane čine nespornim činjenice kako slijedi:-----

- predmet zakupa je tvornica za proizvodnju džemova sa opremom prema popisu u prilogu (u daljnjem tekstu: Poslovne prostorije) koja se nalazi na dijelu:-----

a) k.č.br. 719/1, u naravi POSLOVNA ZGRADA BR. 2, GOSPODARSKO DVORIŠTE K. P. SVAČIĆA ukupne površine 10009 m², od čega POSLOVNA ZGRADA BR. 2 K.P. SVAČIĆA površine 2359 m² i GOSPODARSKO DVORIŠTE K.P. SVAČIĆA površine 7650 m² i -----

b) k.č.br. 719/2, u naravi GOSPODARSKA ZGRADA BR. 2 A, TORANJ, GOSPODARSKO DVORIŠTE KOLODVORSKA ukupne površine 7810 m², od čega GOSPODARSKA ZGRADA BR. 2 A KOLODVORSKA površine 142 m², TORANJ KOLODVORSKA površine 7 m² i GOSPODARSKO DVORIŠTE KOLODVORSKA površine 7661 m²,-----

upisanih u zemljišne knjige Općinskog suda u Osijeku, zemljišnoknjižni odjel Našice, u z.k.ul. broj 1165, k.o. ĐURĐENOVAC.-----

- Zakupnik ima potrebu za korištenjem Poslovnih prostorija u svrhu obavljanja registriranih djelatnosti-----

- ovim Ugovorom Zakupodavac i Zakupnik (u daljnjem tekstu zajedno kao: Ugovorne strane), utvrđuju međusobna prava i obveze u svezi zakupa Poslovnih prostorija, a sve na način kako je to određeno u idućim člancima ovog Ugovora.-----

Članak 2. PREDMET UGOVORA-----

- 2.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da ovim Ugovorom Zakupodavac daje u zakup Zakupniku Poslovne prostorije navedene i pobliže opisane u čl. 1.1. ovog Ugovora, a koje Zakupnik ima u zakup, odnosno na korištenju, od 01.09.2016. (prvog rujna dvijetisućesnaeste) godine (u daljnjem tekstu: Dan početka zakupa). -----

Članak 3. NAMJENA I KORIŠTENJE POSLOVNIH PROSTORIJA

- 3.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će u Poslovnim prostorijama Zakupnik obavljati djelatnost proizvodnje džemova, kao i sve druge djelatnosti dozvoljene pozitivnim propisima a za koje je Zakupnik registriran (u daljnjem tekstu: Djelatnosti).
- 3.2. Zakupnik je ovlašten bez bilo kakvog daljnjeg pitanja i/ili odobrenja Zakupodavaca u Poslovne prostorije uvesti nove telefonske linije i pored onih postojećih na dan sklapanja ovog ugovora, a kojih bi bio korisnik Zakupnik, alarmne uređaje, sigurnosne kamere, kao i na Poslovnim prostorijama istaknuti svoju tvrtku i/ili oznake i/ili reklame i/ili što slično.
- 3.3. **Podzakup.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Zakupnik nije ovlašten Poslovne prostorije dati u podzakup ili na bilo koji drugi način, bilo naplatno ili nenaplatno, staviti na raspolaganje trećim osobama i/ili treće osobe na koji drugi način uvesti u posjed ili suposjed Poslovnih prostorija

Članak 4. ZAKUPNINA

- 4.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će za predmet zakupa opisan u odredbama čl. 1. ovog Ugovora, Zakupnik plaćati Zakupodavcu mjesečnu zakupninu u iznosu od 20.000,00 kn (slovima: dvadeset tisuća kuna) uvećano za pripadajući PDV,
- 4.2. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da u Zakupninu nisu uračunati režijski troškovi niti/ili troškovi tekućeg održavanja niti/ili drugi troškovi vezani uz korištenje Poslovnih prostorija, a koji troškovi se obračunavaju i/ili Zakupnik ih snosi sukladno odredbama čl. 5. ovog Ugovora.
- 4.3. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se Zakupnik u poslovnom prostoru nalazi od 01.09.2016. (prvog rujna dvijetisućešesnaeste) godine
- 4.4. Ugovorne strane suglasno utvrđuju obveze Zakupnika od 01.09.2016. (prvog rujna dvijetisućešesnaeste) godine do dana sklapanja ovog Ugovora, u iznosu od 120.000,00 kuna (slovima: sto dvadeset tisuća kuna) uvećan za pripadajući PDV, a koji iznos se Zakupnik obvezuje Zakupodavcu platiti u roku od 30 dana (slovima: trideset) od Dana solemnizacije ovog Ugovora.

Članak 5. PLAĆANJE ZAKUPNINE

- 5.1. Zakupodavac će ispostavljati Zakupniku račun za Zakupninu najkasnije do 5. (slovima: petog) dana u mjesecu za protekli mjesec, a koji račun se Zakupnik obvezuje podmiriti u roku od 8 (slovima: osam) dana od datuma izdavanja istog. U slučaju kašnjenja s uplatama Zakupnine Zakupnik je dužan Zakupodavcu isplatiti zakonske zatezne kamate u skladu s pozitivnim zakonskim propisima, i to u roku od 8 (slovima:

osam) dana, od dana primitka obračuna kamata. -----

Članak 6. TROŠKOVI-----

- 6.1. Pored iznosa mjesečne Zakupnine navedenog u odredbama čl. 4. ovog Ugovora, Zakupnik se obvezuje podmirivati i režijske troškove koji obuhvaćaju, ali se i ne ograničavaju na: naknade za potrošenu električnu energiju, vodu, plin, komunalne i vodne naknade, naknadu za odvoz komunalnog otpada, naknade televizijske i radio pretplate, sve ostale naknade prema važećim propisima i sl. (u daljnjem tekstu: Režijski troškovi). -----
- 6.3. Pored Režijskih troškova navedenih u prethodnom stavku ovog članka Ugovora Zakupnik se obvezuje podmirivati i sve ostale troškove na ime usluga obavljenih, odnosno izvršenih, za potrebe korištenja Poslovnih prostorija. -----
- 6.4. Režijske troškove iz čl. 6.2. i ostale troškove iz čl. 6.3. Zakupnik se obvezuje podmirivati najkasnije na dan dospijeca svake pojedine tražbine te u roku od 3 (slovima: tri) dana od dana dospijeca tražbine Zakupodavcu dostaviti dokaz o uplati svakog pojedinog troška. Ukoliko Zakupnik propusti Zakupodavcu dostaviti dokaz o uplati svih dospjelih računa, Zakupodavac ima pravo otkazati ovaj Ugovor bez otkaznog roka.-----

Članak 7. ODRŽAVANJE POSLOVNIH PROSTORIJA-----

- 7.1. Zakupnik se obvezuje o svom trošku za cijelo vrijeme trajanja ovog Ugovora održavati Poslovne prostorije i opremu u stanju u kojem ih je primio od Zakupodavca, kao i osigurati čuvanje predmetnog prostora-----
- 7.2. Zakupnik se obvezuje snositi sve troškove tekućeg i investicijskog održavanja i obnavljanja Poslovnih prostorija, kao i o svom trošku izvršiti sve popravke oštećenja Poslovnih prostorija, a koji nastanu tijekom redovnog obavljanja djelatnosti ili na bilo koji drugi način. -----

Članak 8. PREINAKE I ULAGANJA-----

- 8.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Zakupnik nije ovlašten vršiti nikakve preinake, prepravke ili bilo koje druge zahvate kojima se mijenja vanjski izgled, konstrukcija, raspored, površina ili namjena Poslovnih prostorija, bez izričite prethodne pisane suglasnosti Zakupodavca (u daljnjem tekstu: Prepravci). Isto tako, Zakupnik nije ovlašten vršiti nikakve ugradnje ili druga ulaganja u predmetne Poslovne prostorije (u daljnjem tekstu: Ulaganja) bez izričite pisane suglasnosti Zakupodavca. -----
- 8.2. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da sve troškove Preinaka i Ulaganja i/ili u svezi Preinaka i Ulaganja u predmetne Poslovne prostorije snosi jedino i isključivo Zakupnik. -----

- 8.3. Zakupnik se odriče bilo kakve naknade ili prava potraživanja za izvršene Preinake i Ulaganja, odnosno, s osnova izvršenih Preinaka i Ulaganja ne ostvaruje nikakvo drugo pravo prema Zakupodavcu, a sve ugrađena oprema ili ugrađeni uređaji ostaju Zakupodavcu. -----

Članak 9. OSTALE OBVEZE I PRAVA ZAKUPNIKA-----

- 9.1. Za vrijeme trajanja zakupa Zakupnik je dužan osigurati Poslovne prostorije kod osiguravajućeg društva od osnovnih rizika (požar, poplava, potres, loma, provalna krađa i razbojništva) i policu osiguranja vinkulira u korist Zakupodavca.-----
- 9.2. Zakupnik je dužan omogućiti Zakupodavcu, ili ovlaštenoj osobi od strane Zakupodavca, ulazak u Poslovne prostorije, a sve u svrhu provjere koristi li Zakupnik ili Korisnik isti sukladno ovom Ugovoru. U navedenu svrhu Zakupnik ima obvezu omogućiti Zakupodavcu ili osobi ovlaštenoj od strane Zakupodavca uvid u svu potrebnu dokumentaciju. -----
- 9.3. Zakupnik je u obvezi organizirati i provesti mjere zaštite na radu, zaštite od požara, zaštite okoliša, kao i sve druge mjere određene sukladno pozitivnim propisima Republike Hrvatske. -----
- 9.4. Prestankom ovog ugovora na bilo koji način, Zakupnik je dužan: (a) predati Zakupodavcu Poslovne prostorije u stanju u kojem ih je primio, uz primjenu odredbi čl. 8. ovog Ugovora, sa svim Preinakama ili Ulaganjima koje je izvršio uz suglasnost Zakupodavca, odnosno bez Preinaka i Ulaganja koje mu izvođenje Zakupodavac nije odobrio, ukoliko Zakupodavac ne želi preuzeti neodobrene Preinake ili Ulaganja; te (b) vratiti Zakupodavcu i svu dokumentaciju koju je primio, a koja se odnosi na Poslovne prostorije. -----

Članak 10. INSTRUMENTI OSIGURANJA NAPLATE-----

- 10.1. U svrhu osiguranja isplate potraživanja Zakupodavca prema Zakupniku temeljem ovog Ugovora, Zakupnik se obvezuje predati Zakupodavcu, u roku od 3 (slovima: tri) dana, od dana sklapanja ovog Ugovora 2 (slovima: dvije) bjanko zadužnice svaka do iznosa od 100.000,00 kn (slovima: stotisuća kuna), izdanih u skladu s pozitivnim pravnim propisima. -----
- 10.2. Potpisom ovog Ugovora Zakupnik izjavljuje da je Zakupodavac ovlašten radi naplate bilo kojeg dospjelog potraživanja prema Zakupniku poslati zadužnice na naplatu Financijskoj Agenciji ili bilo kojoj drugoj pravnoj osobi koja za Zakupnika obavlja poslove platnog prometa, kao i provesti ovrhu na cjelokupnoj imovini Zakupnika. -----
- 10.3. Ukoliko Zakupodavac iskoristi bilo koju zadužnicu iz čl. 10.1. ovog Ugovora radi naplate svog potraživanja prema Zakupniku, Zakupnik je u obvezi najkasnije u roku od 30 (slovima: trideset) dana, od dana priopćenja da je zadužnica upućena na naplatu, dostaviti Zakupodavcu novu zadužnicu na isti iznos. -----

Članak 11. TRAJANJE ZAKUPA – OTKAZ I RASKID

- 11.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se ovaj ugovor sklapa na neodređeno vrijeme
- 11.2. Svaka od Ugovornih strana ima pravo otkazati ovaj Ugovor o zakupu u svako doba, ako druga ugovorna strana ne izvršava svoje obveze utvrđene ovim Ugovorom ili zakonom, uz otkazni rok u trajanju od 30 (slovima: trideset) dana, od dana primitka pisane izjave o otkazu.
- 11.3. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Zakupodavac može otkazati ovaj Ugovor o zakupu u svako doba bez obzira na ugovorne ili zakonske odredbe o trajanju zakupa i bez poštivanja otkaznog roka ukoliko Zakupnik:
- i nakon pisane opomene Zakupodavca koristi i raspolaže predmetom zakupa protivno ugovoru ili mu nanosi štetu koristeći ga bez dužne pažnje
 - nije u roku dospjeća podmirio ugovorenu zakupninu ili je to učinio djelomično ili nepotpuno
 - nije u roku dospjeća podmirio svoje obveze s naslova plaćanja ugovorenih režijskih troškova iz čl. 6. ovog Ugovora, odnosno nije u ugovorenom roku dostavio dokaz o podmirjenju režijskih troškova
 - poslovni prostor da u podzakup bez pisanog odobrenja Zakupodavca
- te se Zakupnik obvezuje u roku od 15 (petnaest) dana od dana dostave otkaza predati Predmet zakupa Zakupodavcu slobodan od svih osoba i stvari koje nisu predmet zakupa i platiti Zakupodavcu razmjerni iznos zakupnine, te podmiriti razmjerni iznos režijskih troškova, za vrijeme posjeda predmeta zakupa od dana dostave otkaza do predaje predmeta zakupa Zakupodavcu.
- 11.4. Ugovorne strane su suglasne da se otkaz za slučaj iz stavka 11.3. ovog članka može izjaviti pisanom obavijesti u bilo koje vrijeme nakon isteka 8 (osam) dana od dana dostave pisane opomene.
- 11.5. Zakupodavac može raskinuti ovaj ugovor ukoliko Zakupnik bez njegove suglasnosti, odnosno unatoč njegovu protivljenju izvrši preinake ili nastavi s izvođenjem radova kojima se mijenja konstrukcija, raspored, površina namjena ili vanjski izgled Predmeta zakupa.
- Zakupnik može raskinuti ovaj ugovor ukoliko mu Zakupodavac ne preda Predmet zakupa u stanju utvrđenom ovim Ugovorom.
- 11.6. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će sva pismena jedna drugoj dostavljati na adresu naznačenu u ovom Ugovoru. Svaka Ugovorna strana je dužna obavijestiti drugu ugovornu stranu o promjeni adrese za dostavu pismena. Ukoliko se dostava pismena bilo kojoj Ugovornoj strani ne može izvršiti na adresi naznačenoj u ovom Ugovoru te se pismeno vrati s naznakom: obaviješten - nije podigao pošiljku, nepoznat na adresi, odselio, odbija potpisati primitak, odnosno iz bilo kojeg drugog razloga, dostava pismena će se ponoviti još jednom te se smatra izvršenom danom predaje pismena pošti, preporučeno.

Članak 12. OVRŠNOST UGOVORA

- 12.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Zakupnik obavezan solemnizirati ovaj Ugovor, a u protivnom Ugovor će biti raskinut zbog neispunjavanja obveza iz Ugovora od strane Zakupnika.
- 12.2. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će se ovaj Ugovor, po njegovoj solemnizaciji kod javnog bilježnika, smatrati ovršnim javnobilježničkim aktom u skladu s čl. 54. Zakona o javnom bilježništvu i imati će učinak ovršne isprave sukladno čl. 21. Ovršnog zakona.
- 12.3. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je javni bilježnik na pisani zahtjev Zakupodavca u kojem Zakupodavac potvrdi da Zakupnik nije podmirio bilo koju dospjelu obvezu temeljem ovog Ugovora, i tom zahtjevu priloži ovjereni izvadak iz poslovnih knjiga, bez ikakve druge suglasnosti ili odobrenja Zakupnika staviti klauzulu ovršnosti na ovaj Ugovor.
- 12.4. Zakupnik neopozivo izjavljuje da se ovaj Ugovor ima smatrati ovršnom ispravom, te Zakupnik izrijeком dopušta Zakupodavcu da bez ikakvih daljnjih pitanja ili odobrenja neposredno, na temelju ovog Ugovora može provesti prisilnu ovrhu radi preuzimanja u posjed zakupljenih Poslovnih prostorija slobodnih od osoba i stvari u slučaju da Zakupnik po isteku ovog Ugovora dobrovoljno ne preda u posjed Poslovne prostorije Zakupodavcu.
- 12.5. Isto tako, Zakupnik ovime neopozivo izjavljuje da se ovaj Ugovor ima smatrati ovršnom ispravom radi naplate potraživanja Zakupodavca prema Zakupniku s osnova ovog Ugovora, te da Zakupodavac radi naplate potraživanja s osnova ovog Ugovora, a sve uvećano za pripadajuće zakonske zatezne kamate, kao i za troškove postupka pred javnim bilježnikom i eventualne sudske troškove, može neposredno provesti ovrhu na cjelokupnoj pokretnoj i nepokretnoj imovini koja pripada Zakupniku.

Članak 13. OBAVJEŠTAVANJE

- 13.1. Ugovorne strane suglasno određuju da su osobe ovlaštene poduzimati sve radnje predviđene ovim Ugovorom u smislu ispunjenja svih obveza i ostvarenja svih prava navedene kako slijedi, i to:

Za Zakupodavca:

Branka Malbašić, stečajna upraviteljica

Kutina, Kolodvorska 2

branka.malbasic@sk.t-com.hr

00385 98 431 940-----

za Zakupnika: -----

Ernst Viktor Specker, direktor-----

Švicarska, CH-6340 Baar, Burgmatt 22/b -----

00385 98 171 8728-----

Članak 14. RJEŠAVANJE PRIJEPORA-----

- 14.1. Sve prijepe i sporove u vezi ovog Ugovora Ugovorne strane pokušat će riješiti prvenstveno mirnim putem, međusobnim razgovorima na najvišoj razini njihovih dužnosnika.-----
- 14.2. Ukoliko Ugovorne strane ne uspiju riješiti prijepe na način kako je to navedeno u prethodnom stavku ovog članka Ugovora, Ugovorne strane suglasno utvrđuju nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.-----

Članak 15. ZAVRŠNE ODREDBE-----

- 15.1. **Stupanje na snagu.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da ovaj Ugovor stupa na snagu u trenutku kada ga po osobama ovlaštenima za zastupanje potpišu obje Ugovorne strane, a Zakupnik solemnizira ovaj Ugovor. -----
- 15.2. **Cjelovitost Ugovora.** Ovaj Ugovor sadrži potpun i cjelovit dogovor Ugovornih strana. Ugovor čine njegov tekst, kao i svi Prilozi istog, uneseni ili priloženi na način predviđen ovim Ugovorom, te sve izmjene, dopune ili aneksi Ugovora ili Priloga Ugovoru doneseni na način i pod uvjetima utvrđenim ovim Ugovorom.-----
- 15.3. **Izmjene i dopune.** Nikakve dopune i/ili izmjene Ugovora neće biti valjane i/ili obvezujuće ako nisu sačinjene u pisanom obliku, te ako iste dopune i/ili izmjene ne budu imale oblik koji je potreban za valjanost Ugovora.-----
- 15.4. **Prilozi.** Priloge ovom Ugovoru čini svaki pojedini dokument priložen ovom Ugovoru, kao i svaki drugi dokument naknadno priložen Ugovoru kao njegov aneks ili dodatak temeljem suglasne volje Ugovornih strana, a koji pojedinačno ili zajedno s drugim navedenim dokumentima predstavlja sastavni i neodvojivi dio ovog Ugovora.-----
- 15.5. **Tumačenje Ugovora.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se pri tumačenju možebitnih prijepornih odredaba treba istražiti zajednička namjera ugovornih strana i prijepe odredbu tumačiti u skladu s načelima Zakona o prodaji i zakupu poslovnog prostora i Zakona o obveznim odnosima. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su naslovi i podnaslovi iz ovog Ugovora navedeni samo radi preglednosti i da neće utjecati na tumačenje Ugovora.-----

15.6. **Primjerci.** Ovaj Ugovor je sastavljen je u 5 (slovima: pet) istovjetnih jednakovažećih primjeraka od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 2 (slovima: dva) primjerka, a 1 (slovima: jedan) primjerak ostaje javnom bilježniku prilikom solemnizacije Ugovora od strane Zakupnika -----

15.7. Ugovorne su strane pročitale ovaj Ugovor, iskazale da su ga razumjele te u znak da isti predstavlja pravilan izraz njihovih pravih volja i rezultata pregovora, bez i jedne mane volje, u znak prihvata prava i obveza iz istog potpisuju Ugovor po osobama ovlaštenim za zastupanje.-----

Za VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju

Potpis: _____

Ime i prezime: Branka Malbašić

Dužnost: Stečajna upraviteljica

VOĆE ROYAL d.o.o.
u stečaju
M.P.
Zagreb

Za Fraselle Zagreb d.o.o.

Potpis: _____

Ime i prezime: Sanja Brkić

Dužnost: Punomoćnik

M.P.

POPIS OPREME (prilog Ugovoru o zakupu poslovnih prostorija od 01.03.2017.)

# Br.	OPREMA	NAPOMENA
1.	PETELJKARA ENGLER GMBH	
2.	ELEVATOR SA SPREMNIKOM ZA PRANJE EFA SR.BR. 453, 2007.	
3.	DOZATOR IZBIJAČA KOŠTICA EFA SR.BR. 484, 2007.	
4.	IZBIJAČICA KOŠTICA EFA SR.BR. 463, C-10151501, 2007.	2 KOMADA
5.	POKRETNNA TRAKA 5m EFA SR.BR. 455, 2007.	
6.	ELEVATOR ZA PUNILICU FBL, FL 04, 2007.	
7.	OKRETNI STOL	
8.	VIBRACIONA PUNILICA S PRIPADAJUĆOM OPREMOM FBL	
9.	PUMPA BRONZONI	
10.	ZATVARAČICA POKLOPACA FBL 1322 FL 200, 2007.	
11.	PODIZAČ POKLOPACA FBL	
12.	ZATVARAČICA LIMENKI EFA SR.BR. 458	
13.	KOMPRESOR ZRAKA ATLAS COPCO, 2004., model: GA7, serijski broj: AII151995	
14.	PASTERIZATOR EFA SR.BR. 460 A/B, 2007.	
15.	OKRETNI STOL FBL SR.BR. 236, 2004.	
16.	TUNEL ZA PARENJE STAKLA FBL SR.BR. 370 FL 92, 2004.	
17.	PUNILICA CARLO MIGLIAVACCA SR.BR. 3693, 2004.	
18.	ZATVARAČICA FBL SR.BR. 1283, 2004.	
19.	PASTERIZATOR FBL SR.BR. 103, FL 10, 2005.	
20.	ETIKETIRKA S PRIPADAJUĆOM POKRETNOM TRAKOM NEWTEC LABELLING, LINX 285, 477, 2004.	
21.	POKRETNNA TRAKA	4 KOMADA
22.	PRETKUHAČ S LIFTOM I KONSTRUKCIJOM GHIZZONI SR.BR. 203940	
23.	PRETKUHAČ S LIFTOM I KONSTRUKCIJO 1343	
24.	KUHAČ GHIZZONI SR.BR. 2039-60	
25.	KUHAČ 1343	
26.	PEKTINSKA STANICA GHIZZONI, 203920, 2004.	
27.	PASIRKA EFA, 451, 2007.	
28.	DROBILICA ZAMRZNUTE SIROVINE GHIZZONI, 203910, 2004.	
29.	HOLDING TANK ZA GOTOV PROIZVOD GHIZZONI, 2039110, 2004.	
30.	PUMPA I SPREMNIK ZA ISPUŠTANJE KONDENZATA	
31.	PAKIRNICA ZA OMATANJE PALETA	
32.	GLAVNI KOTAO S PLAMENIKOM, 2004., SERIJSKI BROJ 4153, model: ORO 4 SA	
33.	NAPOJNI REZERVAR S TERMIČKOM I KEMIJSKOM PRIPREMOM VODE, 2004., TPK OROSLAVJE, tvornički broj 3399	
34.	RASHLADNI SUSTAV S PUMPAMA I TORNJEM	
35.	STROJ ZA TERMOFOLIJU, NF 640, 2007.	
36.	TA, VOLVO FH 440, Tegljač, 324 kWh, 2007., CVH	
37.	PRIKLJUČNO VOZILO, SCHWARZMULLER SPA 3E, Hladnjača s agregatom, 27,3t, CVH	
38.	VAGA 100kg	
39.	VAGA 500kg	
40.	UREDSKI STOL S LADIČAROM, SMEDI	
41.	STOL ZA SASTANKE, SMEDI	
42.	UREDSKA FOTELJA, CRNA	
43.	UREDSKA STOLICA, CRNA	5 KOMADA

44.	UREDSKI ORMAR, SMEĐI, SREDNJE VELIČINE	
45.	UREDSKI ORMAR, SMEĐI, MALI	
46.	STOLIĆ ZA RAČUNALO, SMEĐI	
47.	TELEFON FIKSNI, ADVANCED PANASONIC	
48.	UREDSKI STOL S LADIČAROM, SVIJETLO DRVO SA SIVIM KUTOM	
49.	UREDSKI STOL, SVIJETLO DRVO SA SIVIM KUTOM	
50.	UREDSKI ORMAR, SVIJETLO SMEĐI, SREDNJE VELIČINE	
51.	UREDSKA FOTELJA, CRNA	2 KOMADA
52.	UREDSKA STOLICA, PLAVA	
53.	UREDSKA STOLICA, CRNA	
54.	VJEŠALICA ZA JAKNE, CRNA	2 KOMADA
55.	MONITOR, SAMSUNG, CRNI	2 KOMADA
56.	TIPKOVNICA, CRNA I SIVA	2 KOMADA
57.	KOMPJUTERSKO KUČIŠTE, TEAC	
58.	PISAČ ZA STIKERE, ZM 400	
59.	UREDSKI STOL, SVIJETLO SMEĐI SA SIVIM KUTOM	
60.	UREDSKA FOTELJA, CRNA	
61.	UREDSKI STOL, CRNO-SMEĐI	
62.	UREDSKA STOLICA, CRNA	
63.	UREDSKA STOLICA, PLAVA	
64.	UREDSKI ORMAR, SVIJETLO SMEĐI, SREDNJE VELIČINE	
65.	LADIČAR, MALI	
66.	HP PRINTER	
67.	FIKSNI TELEFON, ADVANCED PANASONIC	
68.	MONITOR, AOC, CRNI	
69.	TIPKOVNICA, EFIKS-THC	
70.	KOMPJUTERSKO KUČIŠTE, VENTO	
71.	KOMODA, SMEĐA S ORMARIĆIMA	
72.	RADNI STOL, SMEĐE-CRNI	5 KOMADA
73.	UREDSKA STOLICA, CRNA	
74.	UREDSKI STOL, STAKLENI	
75.	TIPKOVNICA, MS, SIVA	7 KOMADA
76.	GARDEROBNI METALNI ORMARIĆ, PRIMAT LD	
77.	VJEŠALICA ZA JAKNE, CRNA	
78.	KLUPA, SMEĐE-SIVA	22 KOMADA
79.	GARDEROBNI METALNI ORMARIĆ	
80.	KLUPA, SMEĐE-SIVA	
81.	PULT NA PORTI	
82.	UREDSKA STOLICA, CRNA	
83.	FIKSNI TELEFON, PANASONIC KX-DT343	
84.	MONITOR HYUNDAI	
85.	TIPKOVNICA, SIVA	
86.	KUHINJA, BIJELA S APARATIMA I HLADNJAKOM	
87.	STOL, CRNO-SMEĐI	10 KOMADA
88.	STOLICA, SMEĐA	2 KOMADA
89.	UREDSKI STOL, SIVO-CRNI	
90.	UREDSKA KOMODA, SIVO-PLAVA S ORMARIĆIMA I LADICOM	
91.	UREDSKA FOTELJA, CRNA	
92.	UREDSKA FOTELJA, CRNA, MALA	
93.	UREDSKA KOMODA, SIVO-PLAVA, POLA LADICE, POLA PRAZNO	

VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju

Zagreb, Bulatova 20, OIB: 27354046277

POPIS OPREME (prilog Ugovoru o zakupu poslovnih prostorija od 01.03.2017.)

94.	SUDOPER	
95.	STALAZE, SIVE	
96.	HLADNJAK, WHIRPOOL	
97.	STALAZA S ORMARIĆEM, SIVA	
98.	FIKSNI TELEFON, PANASONIC	
99.	UREDSKI ORMAR, SIVI, SREDNJE VELIČINE	
100.	UREDSKI STOL, SMEĐE-SIVI	
101.	UREDSKA STOLICA, CRNA	
102.	GARDEROBNIM ORMAR	
103.	RADNI STOL, SIVO-CRNI	2000 KOMADA
104.	PLASTIČNE GAJBE (NEKE SU OŠTEĆENE)	
105.	LINX INK JET PISAČ 7300 SPECTRUM	
106.	STROJ ZA PRANJE-ECOLAB, S2015K, 2004g.	
107.	MLIN ZA VOĆE, EFA	
108.	TRGOVAČKA NAGIBNA VAGA	
109.	STOLIĆ OD PROCROMA	
110.	KUTNI STOLIĆ OD PROKROMA	
111.	STOLIĆ ZA VAGU S KAMENOM PLOČOM, 90-62-75	
112.	SKENER ZA STAKLO, PROIZVOĐAČ HEUFT AUSTRIA GmbH; Serijski broj proizvodnje: 2Y6B401111; Marka: HBBXATXXX	
113.	osnovna instalacija HEUFT HLAN-mreža, br. uređaja 2YG040444, god. proizvodnje 2011.	

Za VOĆE ROYAL d.o.o. - u stečaju

Potpis:

Ime i prezime: Branka Malbašić

Dužnost: Stečajna upraviteljica

VOĆE ROYAL d.o.o.
M.P.
u stečaju
Zagreb

Za FRASELLE d.o.o.

Potpis:

Ime i prezime: Ernst Viktor Specker

Dužnost: Direktor

M.P.

SPETIJALNA PUNOMOĆ

SPEZIALVOLLMACHT

komu trgovačko društvo Fraselle Zagreb d.o.o., Zagreb, Frankopanska 12, OIB: 57335668122, upisano u sudski registar trgovačkog suda u Zagrebu pod matičnim brojem upisa (MBS) 080909256 i zastupano po direktoru društva Ernstu Viktoru Speckeru

mit der die Handelsgesellschaft Fraselle Zagreb d.o.o., Zagreb, Frankopanska 12, OIB: 57335668122, eingetragen in das Firmenbuch des Handelsgerichts in Zagreb unter Firmenbuchnummer (MBS) 080909256 und vertreten durch Geschäftsführer Ernst Viktor Specker

opunomoćuje

bevollmächtigt

Sanju Brkić iz Zagreba, s prebivalištem na adresi Sunekov I. odvojak 31 H, OIB: 16439277259, da u ime i za račun društva Fraselle Zagreb d.o.o. kao zakupnika:

Sanja Brkić aus Zagreb, wohnhaft an der Adresse Sunekov I. odvojak 31 H, OIB: 16439277259, im Namen und für Rechnung von Fraselle Zagreb d.o.o. als Mieter:

- zaključi i potpiše Ugovor o zakupu poslovnih prostorija na neodređeno vrijeme kojim društvo Fraselle Zagreb d.o.o. kao zakupnik od društva VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju, Zagreb, Bulatova 20, OIB: 27354046277, kao zakupodavca uzima u zakup tvornicu za proizvodnju džemova sa opremom prema popisu koji će biti u prilogu Ugovora, a koja se nalazi na dijelu:

- den Mietvertrag für Geschäftsräume auf unbestimmte Zeit abzuschließen und zu unterschreiben, mit dem Fraselle Zagreb d.o.o. als Mieter von der Gesellschaft VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju, Zagreb, Bulatova 20, OIB: 27354046277, als Vermieter die Fabrik für die Herstellung von Konfitüren mietet, mit Ausstattung nach Verzeichnis, das dem Vertrag beiliegen wird, und die sich auf einem Teil der folgenden Liegenschaften befindet:

a) k.č.br. 719/1, u naravi POSLOVNA ZGRADA BR. 2, GOSPODARSKO DVORIŠTE K. P. SVAČICA ukupne površine 10009 m², od čega POSLOVNA ZGRADA BR. 2 K.P. SVAČICA površine 2359 m² i GOSPODARSKO DVORIŠTE K.P. SVAČICA površine 7650 m² i

a) Parzelle Nr. 719/1, in Natur GESCHÄFTSGEBÄUDE NR. 2, GESCHÄFTSHOF K. P. SVAČICA mit einer Gesamtfläche von 10009 m², davon GESCHÄFTSGEBÄUDE NR. 2 K. P. SVAČICA mit einer Fläche von 2359 m² und GESCHÄFTSHOF K. P. SVAČICA mit einer Fläche von 7650 m² und

b) k.č.br. 719/2, u naravi GOSPODARSKA ZGRADA BR. 2 A, TORANJ, GOSPODARSKO DVORIŠTE KOLODVORSKA ukupne površine 7810 m², od čega GOSPODARSKA ZGRADA BR. 2 A KOLODVORSKA površine 142 m², TORANJ KOLODVORSKA površine 7 m² i GOSPODARSKO DVORIŠTE KOLODVORSKA površine 7661 m²,

b) Parzelle Nr. 719/2, in Natur GESCHÄFTSGEBÄUDE NR. 2 A, TURM, GESCHÄFTSHOF KOLODVORSKA mit einer Gesamtfläche von 7810 m², wovon GESCHÄFTSGEBÄUDE NR. 2 A KOLODVORSKA mit einer Fläche von 142 m², TURM KOLODVORSKA mit einer Fläche von 7 m² und GESCHÄFTSHOF KOLODVORSKA mit einer Fläche von 7661 m²,

upisanih u zemljišne knjige Općinskog suda u Osijeku, zemljišnoknjižni odjel Našice, u

eingetragen in die Grundbücher des Gemeindegerichts in Osijek, Grundbuchabteilung Našice, in

Amtliche Beglaubigung

Die Echtheit der Unterschrift von

Name
Vorname(n)
Geburtsdatum / Geschlecht
Heimatort / Staatsangehörigkeit
Wohnort (nach eigenen Angaben)
Legitimation / Ausgabeland

Specker
Ernst Viktor
05.06.1948 in Frauenfeld TG / M
Fischingen TG
Baar ZG
Pass X1219179 / CHE

wird hiermit beglaubigt

Baar, 06. März 2017

Einwohnergemeinde Baar

Reto Maissen
Beglaubigungsperson



Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Zug
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von **Reto Maissen**
3. in der Eigenschaft als **Beglaubigungsperson**
4. Sie ist versehen mit dem Stempel der / des
Einwohnergemeinde
Baar
Bestätigt
5. in 6300 Zug
6. am 6. März 2017
7. durch die Staatskanzlei des Kantons Zug
8. unter Nr. **2927 / 17**
9. Stempel

10. Unterschrift

Herbert Fischer





Ovaj prijevod sastoji se od
Stranica 1/ listova 1
Br.-Ov. 76/2017-NJ
Datum: 07.03.2017.

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

Javnobilježničke ovjere potpisa i ovjere Apostille



Slijedi prijevod javnobilježničke ovjere potpisa i ovjere Apostille sastavljenih na njemačkom jeziku, uzdanih uz dokument „Specijalna punomoć / Spezialvollmacht“ koji je sastavljen dvojezično, na njemačkom i hrvatskom jeziku.

Na drugoj stranici dokumenta „Specijalna punomoć / Spezialvollmacht“ nalazi se pečat javnog bilježnika „Amtliche Beglaubigung – siehe Rückseite“, što znači „Službena ovjera – vidi poledinu“.

Na trećoj stranici dokumenta se nalazi javnobilježnička ovjera potpisa i ovjera Apostille

Okrugli pečat: Općina Baar
Javnobilježnički ured
Osoba ovlaštena za ovjeravanje
Reto Maissen

Službena ovjera

Ovime se ovjerava istinitost potpisa gospodina

Prezime	Specker
Ime(na)	Ernst Viktor
Datum rođenja / spol	05.06.1948. u Frauenfeldu TG / M
Rodno mjesto / državljanstvo	Fischingen TG
Prebivalište (prema vlastitim podacima)	Baar ZG
Legitimacija / država izdavanja	Putovnica X1219179 / CHE

Baar, 6. ožujka 2017.

Općina Baar
Potpis: nečitko

Reto Maissen
Osoba ovlaštena za ovjeravanje

Okrugli pečat: Općina Baar
Javnobilježnički ured
Osoba ovlaštena za ovjeravanje
Reto Maissen

Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Država: Švicarska Konfederacija, Kanton Zug

Da je ovu javnu ispravu:

2. potpisao **Reto Maissen**
3. u svojstvu **Osobe ovlaštene za ovjeravanje**
4. ovjerena je službenim pečalom
Općine
Baar

Potvrđuje:

5. u 6300 Zug

6. dana **6. ožujka 2017.**

7. Ured državne uprave Kantona Zug

8. pod brojem **2927/17**

9. pečat /žig

10. Potpis

Potpis (nečitko)

Herbert Fischer

Okrugli pečat: URED DRŽAVNE UPRAVE KANTONA ZUG

KRAJ PRIJEVODA

Ja, Marija Dragičević Marković, prof., stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1461/13 od 6. ožujka 2014. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom i engleskom jeziku.



OV-1136/17

REPUBLIKA HRVATSKA

JAVNI BILJEŽNIK
NIKOLA TADIĆ
ZAGREB, Prilaz Gjure Deželića 23
tel. 4826-440, 4826-441
fax. 4826-512

U Zagrebu, 09.03.2017. (devetoga ožujka dvijetisućesedamnaeste)

POTVRDA (SOLEMNIZACIJA) PRIVATNE ISPRAVE

Ja, javni bilježnik Nikola Tadić iz Zagreba, Prilaz G. Deželića 23, potvrđujem da su mi:

1. VOĆE ROYAL d.o.o. u stečaju (OIB: 27354046277), Zagreb, Bulatova 20, koje zastupa stečajni upravitelj Branka Malbašić (OIB: 93517569919), Kutina, Kolodvorska ulica 2, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 112047614 izdanu od PP Kutina, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar trgovačkih društava RH putem interneta na današnji dan MBS: 080427894, kao zakupodavac
2. Fraselle Zagreb d.o.o. (OIB: 57335668122), Zagreb, Frankopanska 12, koje zastupa po punomoći Sanja Brkić (OIB: 16439277259), Zagreb, Sunekov T. odvojak 31 H, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 111348518 izdanu od PU Zagrebačka, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u Specijalnu punomoć ovjerenu 06.03.2017. s apostilom od 06.03.2017. i prijevodom ovjere i apostila ovjeren pod brojem Ov. 76/2017-NJ od 07.03.2017., kao zakupnik

podnijeli na potvrdu - solemnizaciju priloženi Ugovor o zakupu poslovnih prostorija od 01.03.2017.

Izvršio sam uvid u:

Popis opreme, koji se nalazi u prilogu ove isprave.

Utvrdio sam da su stranke sposobne i ovlaštene za poduzimanje i sklapanje ovog pravnog posla, objasnio sam im smisao i posljedice posla, nakon čega sam se uvjerio u njihovu pravu i ozbiljnu volju.

Nakon što sam strankama objasnio sve odredbe Ugovora o zakupu poslovnih prostorija od 01.03.2017.

p o t v r đ u j e m

da sam priloženu ispravu ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkih akata.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu, kao i priloge pročitao, te ih upozorio da potvrđena isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudionici potvrđuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj pravnoj volji.

Solemnizirano je 5 (pet) primjeraka Ugovora.

Javnobilježnička pristojba po tar. 1.i 7. naplaćena 150,00 kn.

Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 12. i 16. PPJBT u iznosu od 1.129,00 kn + 25% PDV.

JAVNI BILJEŽNIK:

Nikola Tadić